Porównanie tłumaczeń Amosa 7:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | To pokazał mi Pan JAHWE:\* (Zobaczyłem, jak) na początku odrastania potrawu,\*\* a był to potraw po kośbie królewskiej,\*\*\* przygotowuje (On) szarańcze.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Zwykle tłum. się: Wszechmogący PAN. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj. przed deszczami w marcu i kwietniu. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Może odnosić się do kośby na opłacenie zobowiązań podatkowych. [↑](#footnote-ref-4)